



Брюксел, 20 февруари 2023 г.
(OR. en)

Междуинституционално досие:
2016/0062(NLE)

6315/2/23
REV 2

LIMITE

JAI 158
FREMP 39
DROIPEN 23
COCON 15
COHOM 45
EDUC 49
MIGR 59
SOC 95
ANTIDISCRIM 16
STAT 5

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ А

От:	Комитета на постоянните представители (II част)
До:	Съвета
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за сключване, от името на Европейския съюз, на Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие по отношение на институциите и публичната администрация на Съюза Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за сключване, от името на Европейския съюз, на Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие по отношение на частите, свързани със съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси, правото на убежище и забраната за връщане – <i>Принципно съгласие</i> – <i>Искане на одобрение от Европейския парламент</i>

1. На 4 март 2016 г. Комисията представи на Съвета две предложения за решения на Съвета: едното за подписване, от името на Европейския съюз, на Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие (Истанбулската конвенция)¹, а второто относно сключването, от Европейския съюз, на посочената Конвенция².

¹ 6695/16, 6695/16 ADD 1.

² 6696/16, 6696/16 ADD 1.

2. Тези предложения бяха разгледани на заседанието на работна група „Основни права, граждански права и свободно движение на хора“ (работна група FREMP). Решението за подписване беше разделено на две, за да се вземе предвид променливата геометрия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие.

3. На 11 май 2017 г. Съветът прие Решение (ЕС) 2017/865 на Съвета от 11 май 2017 г. за подписване, от името на Европейския съюз, на Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие по отношение на частите, свързани със съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси³, и Решение (ЕС) 2017/866 на Съвета от 11 май 2017 г. за подписване, от името на Европейския съюз, на Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие по отношение на правото на убежище и забраната за връщане⁴. Конвенцията беше подписана от ЕС на 13 юни 2017 г.

4. На 9 юли 2019 г. Европейският парламент отправи до Съда искане за становище на основание член 218, параграф 11 от ДФЕС. Обсъжданията в работна група FREMP на проектите за решения на Съвета относно сключването на Истанбулската конвенция бяха преустановени, докато тече съдебното производство.

5. На 6 октомври 2021 г. Съдът (голям състав) представи Становище 1/19. Анализът на това становище е изложен в информационната бележка на Правната служба на Съвета до Корепер от 11 ноември 2021 г.⁵.

6. След това обсъждането беше възобновено в работна група FREMP и на 20 юли 2022 г. беше постигнато съгласие по текста на двата проекта за решения на Съвета относно сключването, изменени с оглед на Становище 1/19. Текстовете, редактирани от юрист-лингвистите, са поместени в док. 5514/23 и 5514/23 COR 1 и док. 5523/1/23 REV 1.

³ OB L 131, 20.5.2017 г., стр. 11 – 12.

⁴ OB L 131, 20.5.2017 г., стр. 13 – 14.

⁵ 13800/21.

7. Освен това работна група FREMP приключи работата по Кодекса за поведение, в който се определят вътрешните договорености относно упражняването на правата и задълженията на Европейския съюз и на държавите членки съгласно Истанбулската конвенция. Текстът на Кодекса за поведение е поместен в док. 6087/23. Работната група постигна съгласие и по текста на проект за декларация относно компетентността на Европейския съюз по въпросите, уредени от Истанбулската конвенция. Текстът на декларацията е поместен в док. 6088/23. Тези документи ще бъдат представени за одобрение от Съвета на по-късен етап, когато той ще вземе решение за окончателното приемане на решенията за сключване, след като получи одобрението на Европейския парламент.

8. На заседанието си от 15 февруари 2023 г. Комитетът на постоянните представители (II част) разгледа текста на проектите за решения на Съвета относно сключването от ЕС на Истанбулската конвенция, изложени в док. 5514/23 и 5514/23 COR 1 и док. 5523/1/23 REV 1, и постигна съгласие да препоръча на Съвета да потвърди принципното си съгласие по текста на тези решения. Освен това Комитетът на постоянните представители постигна съгласие да препоръча на Съвета да поиска одобрението на Европейския парламент по тези проекти за решения. На това заседание делегациите на България, Полша, Словакия и Унгария заявиха, че не могат да подкрепят текста на решенията на Съвета. Изявленията на делегациите на България, Ирландия и Унгария, както и съвместното изявление на делегациите на Германия, Гърция, Ирландия, Испания, Кипър, Малта, Словения и Франция, които ще бъдат включени в протокола на Съвета, се съдържат в допълнение 6315/23 ADD 1 REV 2 към настоящата бележка.

9. Във връзка с това Съветът се приканва да потвърди принципното съгласие по двата проекта за решения на Съвета относно сключването от ЕС на Истанбулската конвенция, изложени в док. 5514/23 и 5514/23 COR 1 и док. 5523/1/23 REV 1, както и да поиска одобрението на Европейския парламент по тези два проекта за решения на Съвета.